

БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

КАФЕДРА ПРИКЛАДНОЙ ЛИНГВИСТИКИ

Аннотация к дипломной работе

**СОЗДАНИЕ ЭЛЕКТРОННОГО СЛОВАРЯ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ
КАК ИНОСТРАННОМУ ДЛЯ БАЗОВОГО УРОВНЯ ВЛАДЕНИЯ**

Войтюль Евгений Васильевич

Руководитель: Елисеева Ольга Евгеньевна

2016

РЕФЕРАТ

Тема дипломной работы – создание электронного словаря по русскому языку как иностранному для базового уровня владения.

Объем дипломной работы – 102 страницы. При написании работы было использовано 36 источников.

Ключевые слова: СЛОВАРЬ, САЙТ, КОНТЕНТ, РУБРИКА, ДИСТАНЦИОННОЕ ОБУЧЕНИЕ, РУССКИЙ КАК ИНОСТРАННЫЙ, ЭЛЕКТРОННЫЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ РЕСУРС, СЛОВАРНАЯ СТАТЬЯ.

Цель дипломной работы – создание фрагмента электронного словаря по русскому языку как иностранному для базового уровня владения. Данная работа проводится с целью помочь иностранным студентам в адаптации в белорусском вузе и в дальнейшем изучении русского языка.

Задачи: 1) выполнить аналитический обзор существующих электронных словарей и образовательных ресурсов по русскому языку как иностранному; 2) подготовить список слов и соответствующих словарных статей базового уровня для электронного словаря РКИ; 3) создать к каждой словарной статье аудиозаписи произношения слов и подобрать иллюстративный материал; 4) разместить подготовленный контент в соответствующих рубриках электронного словаря на веб-сайте по адресу <http://rus.lang-study.com/>.

Объектом исследования дипломной работы является электронный словарь русскому языку как иностранному. **Предмет исследования:** словарные статьи электронного учебного словаря РКИ для базового уровня владения.

В процессе работы проведены следующие исследования и разработки: проведен аналитический обзор современных электронных словарей и образовательных ресурсов по РКИ, рассмотрена методика дистанционного обучения РКИ, разработаны и опубликованы на сайте “Учим русский” учебно-методические, графические и аудиоматериалы для 100 словарных статей лексики базового уровня владения РКИ.

Областью возможного практического применения работы является педагогическая деятельность учителей и преподавателей, учебная деятельность школьников и студентов, а также иных лиц, заинтересованных в изучении русского языка как иностранного.

Подтверждением точности материалов и выводов дипломной работы могут быть представленные ссылки на использованные источники.

РЭФЕРАТ

Тэма дыпломнай працы – стварэнне электроннага слоўніка па рускай мове як замежнай для базавага ўзроўню валодання.

Аб’ём дыпломнай працы – 102 старонкі. Пры напісанні работы было выкарыстана 36 крыніц.

Ключавыя словы: СЛОЎНІК, САЙТ, КАНТЭНТ, РУБРЫКА, ДЫСТАНЦЫЙНАЕ НАВУЧАННЕ, РУСКАЯ ЯК ЗАМЕЖНАЯ, ЭЛЕКТРОННЫ АДУКАЦЫЙНЫ РЕСУРС, СЛОЎНІКАВЫ АРТЫКУЛ.

Мэта дыпломнай працы – стварэнне фрагмента электроннага слоўніка па рускай мове як замежнай для базавага ўзроўню валодання. Дадзеная праца праводзіцца з мэтай дапамагчы замежным студэнтам у адаптацыі ў беларускай ВНУ і ў далейшым вывучэнні рускай мовы.

Задачы: 1)выканать аналітычны агляд існуючых электронных слоўнікаў і адукацыйных рэсурсаў па рускай мове як замежнай; 2)падрыхтаваць спіс слоў і адпаведных слоўнікавых артыкулаў для электроннага слоўніка РЯЗ; 3)стварыць да кожнай слоўнікавай нататкі аўдыёзапісы і падабраць ілюстрацыйны матэрыял; 4)размясціць падрыхтаваны кантэнт у адпаведных рубрыках электроннага слоўніка на вэб-сайце па адрасу <http://rus.lang-study.com/>.

Аб’ектам даследавання дыпломнай працы з’яўляецца методыка дыстанцыйнага навучання рускай мове як замежнай з выкарыстаннем інфармацыйных тэхналогій. **Прадмет даследавання:** слоўнікавыя нататкі электроннага вучэбнага слоўніка РЯЗ для базавага ўзроўню валодання.

У ходзе працы праведзены наступныя даследаванні і распрацоўкі: праведзены аналітычны агляд сучасных электронных слоўнікаў і адукацыйных рэсурсаў па РЯЗ, разгледжана методыка дыстанцыйнага навучання РЯЗ, распрацаваны і апублікаваны на сайце “Вучым рускую” вучэбна-метадычныя, графічныя і аўдыёматэрыялы для 100 слоўнікавых артыкулаў лексікі базавага ўзроўню валодання.

Вобласцю магчымага практычнага прымянення працы з’яўляецца педагагічная дзейнасць настаўнікаў і выкладчыкаў, вучэбная дзейнасць школьнікаў і студэнтаў, а таксама іншых асоб, зацікаўленых у вывучэнні рускай мовы.

Пацвярджэннем дакладнасці матэрыялаў і вынікаў дыпломнай працы могуць з’яўляцца прадстаўленыя спасылкі на выкарыстаныя крыніцы.

ABSTRACT

The theme of my diploma is the creation of an electronic dictionary for learners of Russian at the elementary level.

The diploma paper consists of 102 pages, 36 sources.

Keywords: DICTIONARY, THE SITE, CONTENT, CATEGORY, DISTANCE LEARNING, RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE, ELECTRONIC EDUCATIONAL RESOURCES, DICTIONARY ENTRIES.

The aim of diploma thesis is the creation of an electronic dictionary for learners of Russian as a foreign language. The purpose of this paper was to help foreign students in Belarusian universities to adapt to studies of the Russian language.

The Tasks are: 1)perform an analytical review of existing electronic dictionaries and educational resources; 2)prepare a list of words and the corresponding entries for the electronic dictionary; 3)create a dictionary entry for each record, and choose illustrations; 4)place the content in one of the columns on the site <http://rus.lang-study.com/> .

The object of the research is the method of distance learning Russian as a foreign language using information technology. **Subject of research:** the entries of electronic dictionary for basic level of ownership.

The results of **the research:** the analytical review of modern electronic dictionaries and educational sources on Russian as a foreign language was carried out, the technique of distance learning Russian language was developed and the article was published on the site "Learn Russian".

The area of possible practical applications of the paper are pedagogical and educational activities.